

Réunion des porteurs de projet fr.-all. : Programme prévisionnel Dt.-fr. Projektträgere treffen : Vorläufiges Programm

Vendredi - Freitag 29/02/2020

Jusqu'à 16h30	Arrivée des participants à la gare de Saint-Dié des Vosges
Bis 16h30	<i>Anreise der Teilnehmer am Bahnhof Saint-Dié des Vosges</i>
16h30	Navette gare - auberge <i>Shuttle vom Bahnhof zum Tagungsort</i>
17h30	Accueil, présentation des participants et du programme <i>Begrüßung, Vorstellung der Teilnehmenden und des Programms</i>
19h00	Dîner commun <i>Gemeinsames Abendessen</i>

Samstag - Samedi 29/02/2020

09h15	Présentation: L'OFAJ et les dispositifs de financements fr.-all. <i>Vortrag: Das DFJW und Fördermöglichkeiten für dt.-frz Projekte</i>
10h15	Atelier: Faire une demande de subvention OFAJ <i>Workshop: Faire une demande de subvention OFAJ</i>
11h30	Pause
11h45	Ateliers session 2* (choisir entre atelier 2,3 ou 4) <i>2. Runde Workshops*(Auswahl zwischen Workshop 2, 3 oder 4)</i>
12h45	Déjeuner <i>Mittagessen</i>
14h00	Ateliers session 3*(choisir entre ateliers 2.3 ou 4) <i>3. Runde Workshops* (Auswahl zwischen Workshop 2, 3 oder 4)</i>
15h00	Pause
15h30	Présentation du Volontariat Fr.-All. (VFA) <i>Präsentation des Dt.-Frz. Freiwilligendienst</i>
16h30	Temps dédié au développement de projets franco-allemands pour 2020 (échanges libres) <i>Zeit zur Arbeit an gemeinsamen Projekten zwischen den Partnern</i>
18h00	Randonnée jusqu'au restaurant <i>Wanderung zum Restaurant</i>
19h00	Dîner commun <i>Gemeinsames Abendessen</i>

* Voir liste des ateliers page 2 - Siehe Liste Workshops Seite 2

Sonntag – Dimanche 29/02/2020

09h00	Restitution, Bilan et clôture de la réunion <i>Zusammenfassung und Abschluss der Tagung</i>
10h00	Fin du séminaire <i>Tagungsende</i>
10h30	Navette auberge – gare de Saint-Dié des Vosges <i>Shuttle vom Tagungsort zum Bahnhof Saint-Dié des Vosges</i>



Angebotene Workshops : Les ateliers proposés:

1. Faire une demande de subvention OFAJ *Einen DFJW-Förderantrag stellen*

Cet atelier vise à se familiariser avec les démarches administratives liées aux demandes de subvention OFAJ et répondre aux questions suivantes : Qui doit déposer la demande ? Comment calculer la subvention ? Comment et dans quel délai envoyer la demande ? Comment remplir la demande ? Comment rédiger le bilan d'une action ?

Ziel des Workshops ist es, die Kenntnisse über die administrativen Abläufe eines DFJW-Förderantrags zu vertiefen und folgende Fragen zu beantworten: Welcher der Partner muss den Antrag stellen? Wie wird die Förderung berechnet? Wie und wann ist die Bewerbung zu versenden? Wie wird der Antrag ausgefüllt? Was ist bei der Erstellung des Abschlussberichtes zu beachten?

2. Les programmes Européens de coopération transfrontalière *Europäische Programme für grenzüberschreitende Zusammenarbeit*

Les dispositifs de financement de l'OFAJ ne sont pas les seuls permettant à financer des projets franco-allemands. Cet atelier met la lumière sur d'autres dispositifs : INTERREG, financements des Eurodistricts ou des régions et d'autres dispositifs peuvent être intéressants pour compléter des subventions OFAJ ou pour financer des projets non-éligibles aux subventions de l'OFAJ.

Die Fördermöglichkeiten des DFJW sind nicht die einzigen, welche bei der Finanzierung deutsch-französischer Projekte herangezogen werden können. Dieser Workshop beleuchtet andere Programme: INTERREG-, Eurodistrikt- oder Regionalfonds und andere Programme können interessant sein, um DFJW-Förderungen zu ergänzen oder um Projekte zu finanzieren, die nicht für DFJW-Förderungen in Frage kommen.

3. Monter et réaliser un projet d'échange de jeunes de qualité *Entwicklung und Durchführung von qualitativen Jugendaustauschprojekte*

L'atelier vise, à travers des cas pratiques, donner les clés pour monter un projet d'échange de jeunes de qualité.

Mithilfe von Praxisbeispielen werden bei diesem Workshop die wichtigsten Punkte beleuchtet, die es bei der Entwicklung von qualitativen Austauschprogrammen zu beachten gilt.

4. Monter un projet franco-allemand autour du sport *Projektentwicklung deutsch-französischer Projekte im Sportbereich*

Atelier d'échanges autour de projets dans le domaine du sport.

Für den Sportbereich spezifische Aspekte bei der Entwicklung und Durchführung von deutsch-französischen Jugendprojekten werden in diesem Workshop beleuchtet.